

Joyeux  
Noël



# Sortir à Argelès 2013


Du 1<sup>er</sup> au 31 déc.

Spectacles / évènements / animations / culture / cinéma / expos / patrimoine / musique / arts / littéraires...

MON FILS EST ENFERMÉ  
DANS UN CORSET  
7 JOURS SUR 7.

**MON COMBAT : LUI OFFRIR  
UNE VIE NORMALE.**

LE COMBAT DES PARENTS  
LA VIE DES ENFANTS

**AFMTÉLÉTHON** 



© C. Gauthier - M. B. - AFMTéléthon

## VILLAGE TÉLÉTHON

Samedi 7 décembre  
14h30 à 18h  
Cour de l'Hôtel de ville  
Repli à l'Espace Jean Carrère  
en cas de mauvais temps



Tous les rendez-vous du Téléthon sur

## GRAND REPAS SPECTACLE

*Chansons . Danses . Magie . Bal*

Vendredi 6 décembre à 20h

Espace Jean Carrère . Avenue Molière

Inscriptions à l'OMA - tél.04 68 81 10 15

(repas : 15 euros)

[www.argeles-sur-mer.com](http://www.argeles-sur-mer.com)



Argelès sur Mer : **le 1<sup>er</sup> Office de Tourisme classé en catégorie 1** dans le département des Pyrénées Orientales

La commune d'Argelès-sur-Mer a obtenu le label « FAMILLE PLUS Mer ».

Les stations touristiques labellisées « FAMILLE PLUS » ont choisi de faire plaisir aux enfants et à leurs parents en leur offrant un maximum d'animations et services adaptés à leur demande.

\* Les animations dédiées aux enfants sont identifiables par ce logo : 

\*\* Les animations dédiées à la culture et au patrimoine sont identifiables par ce logo : 

les  
**anim  
ations**



### Mercredi 4 décembre

#### Les Contes de Patati et Patatin

Organisé par la Communauté de communes Albères Côte vermeille. À partir de 2 ans.

Contact : 04 68 81 42 73. Gratuit

■ 15h - Médiathèque Jean Ferrat

### Jeudi 5 décembre

#### Ciné-forum

Organisé par les Amis de Cinéma

Contact : gerard.nogueres@orange.fr

Public : Adultes

■ 19h - Tarif : 5 euros

Cinéma Jaurès - Village

### Vendredi 6 et samedi 8 décembre

#### TELETHON 2013

**En fil rouge : Grande tombola du Téléthon avec de nombreux lots à gagner**

• **Du 6 au 13 décembre (sauf le dimanche) de 14 h à 17 h 30 :**

ARTS et LOISIRS organisent des portes ouvertes à l'Espace Waldeck Rousseau (maison des associations) tous les après-midi avec vente de nombreuses créations artistiques des adhérents : mosaïque, broderie, Vitrail, Emaux, Peinture... la totalité de la recette sera au profit du Téléthon

#### Vendredi 6 décembre

- **8 h 30 - 10 h 30 :** Cross du collège au profit du téléthon au stade G. Pams
- **14 h :** Cross des écoles primaires d'Argelès-sur-Mer (Curie Pasteur et Molière) Départ 14 h place Gambetta
- **De 14 h à 17 h 30 :** Vente de gâteaux des mamans des élèves et de Thé à la menthe des « Gazels d'Orient » - Place Gambetta - village
- **De 14 h à 17 h 30 :** Tournoi de belote - Salle Poiraud. Organisé par l'association Argelès Accueil. Participation : 5€ au profit du Téléthon
- **20 h :** Footing Nocturne du Téléthon organisé par les courses de la Massane Parcours de 6 et 10 kms (chemins et sentiers) avec ravitaillement à la chapelle Saint Laurent

et vin chaud à l'arrivée- ouvert à tous - lampe frontale obligatoire. Départ de Valmy à 20 h Inscriptions sur place. Participation libre au profit du Téléthon

- **20 h : GRAND REPAS** spectacle du Téléthon Espace Jean Carrère  
Menu à 15 € : muscat de bienvenue, Couscous géant, Bras de vénus, 1 verre de vin (boissons en sus)  
Tombola au profit du Téléthon sur place avec de nombreux lots à gagner
- **SPECTACLE** de chansons, danses et magie Chansons française avec l'association « Pour le plaisir » (Irénee Sourt, François Mancebo, Rosy et Philippe Godet, Celine Figueras), danses avec l'association de Flamenco et « les Gazels d'Orient », Magie avec Aime Alberty Soirée dansante offerte par Didier Synthèse Music

#### Samedi 7 décembre

- **9 h - 12 h 30 :** Fabrication spéciale de savons : démonstration-vente pour le Téléthon - La Savonnerie Catalane - rue de la république Argelès village
- **9 h :** Randonnées « La Massane » et « la chapelle st Laurent » organisées par le club nature des Albères. Départ 9 h - Parking de Valmy Participation : à partir de 2 € - la somme sera reversée au Téléthon.
- **10 h à 13 h :** Stand du Téléthon sur le marché pour vos dons avec vente de fougacettes aux fruits / vente de porte-monnaie recyclé par l'association Mille pattes ... / Jambonthon avec le SIHA (estimez le poids du jambon pour le gagner). Démonstration de danse Country avec l'association Happy Days
- **De 14 h à 20 h :** Tournoi de Scrabble en multiplex régional ouvert aux licenciés du département organisé par le Scrabble Club Argelésien. Espace Waldeck Rousseau. Participation 5 € au profit du téléthon
- **14 h :** Inauguration du village Téléthon - Cour de la Mairie (Espace Jean Carrère en cas de mauvais temps)

#### De 14h à 18 h : LE VILLAGE DU TÉLÉTHON

- Cour de la Mairie - Salle des commissions Mairie
  - Kermesse pour petits et grands : jeu gonflable pour les enfants, circuit des petits sulkys, jeux géants en bois, Jambonthon avec l'association du SIHA
  - Tournoi d'escrime avec la société d'escrime d'Argelès - Salle des commissions - Mairie
  - Testez votre force avec l'association Argelès Musculation Loisir.
  - Vente de « Cremat Catalan » par le casal de l'Albera
  - 15 h 30 : Démonstration des Starfilantes
  - 16 h : Démonstration des Comètes d'Argelès
  - Stand de l'Association Mille-Pattes avec Vente de porte-monnaie recyclé
  - Stand de la coordination avec vente de tickets de tombola et animation
  - Simulateur de vol et démonstration de vol de modeles réduits avec « les ailes de pégase »
  - Stand de « la queue de l'âne et le sapin magique » avec l'association Fibromyalgie06
  - **De 19 h à 23 h :** Nuit du badminton au profit du Téléthon organisée par le Volant des Albères - Espace Jean Carrère. Tournoi ouvert à tous. Participation 5 € au profit du Téléthon.
- #### Dimanche 8 décembre
- **De 14h à 18h :** Bal Country New Line avec les « Country Dancers Argeles ». Espace Waldeck Rousseau. Ouvert à tous. Participation 5€ au profit du Téléthon. Buvette sur place.
  - **15 h :** Spectacle de Danse avec l'association Jetonn Danse. Gymnase Gaston Pams. Entrée au profit du Téléthon.
  - **17 h :** Cours de Zumba et initiation à la danse orientale par l'association ZOOMCA FITNESS et les « Gazels d'Orient ». Dress code: NOËL! (venez danser déguisés). Joa Casino « Le Playa » - Argelès Plage. Participation 5 € intégralement reversés au Téléthon.
- De nombreuses autres associations participent sous des formes diverses : le Tarot Club des Albères, le tennis Club argelésien, l'Association Artistique d'Argelès...



### Samedi 7 décembre

#### A petits pas chantés

Atelier musical pour les bébés jusqu'à 2 ans animé par Laurence Dupriez

Organisé par la Communauté de communes Albères Côte vermeille

Contact : 04 68 81 42 73 / Tout public

■ 10h30 - Gratuit

Médiathèque Jean Ferrat - Village

#### Connaissance du Monde

**" La Bretagne par les sentiers des douaniers "**

par Jérôme Delcourt, organisé par Cinéma Jaurès

Contact : 04 68 81 15 37 / Tout public

■ 14h30 - Tarif : 6 euros

Cinéma Jaurès - Village

#### Soirée Music-Hall

Avec Plaisirs culturels d'Argelès  
Contact : Marc Renault - tél. 06 21 23 35 68

Tout public / Entrée: libre participation

■ 20h45 - ouverture des portes à 20h00

Espace Waldeck

#### Inauguration de l'exposition de fers

**anciens " Les savoir-fers...à repasser"**

Cette nouvelle exposition temporaire proposée par la Casa de l'Albera est organisée en partenariat avec l'association Eurofer et le concours de collectionneurs passionnés. Visible tout l'hiver,

elle présente une collection extraordinaire de fers à repasser de tous les âges et de tous les pays.

Contact : Casa de l'Albera 04-68-81-42-74

■ 11h00 - Entrée gratuite / Tout public

Casa de l'Albera / Maison du Patrimoine

### Rencontre auteurs-lecteurs

Robert Azais pour « les riches heures d'Argelès-sur-mer ou l'énigme de la Mandracore »

Organisé par la Communauté de communes Albères Côte vermeille

Contact : 04 68 81 34 46

■ 16 h - Médiathèque Jean Ferrat - Village

### Dimanche 8 décembre

#### Rifle du Collège

Organisé par le Collège des Albères

■ 15h - Ouverture des portes à 13h30

Salle Jean Carrère - Village

#### Rifle de l'Albe

Rifle au profit des bénéficiaires du Service d'Accueil de Jour « L'Albe », association l'Enfance Catalane, animée par l'association « Les Crèmes Catalanes » de Sorède.

■ 14h30

Salle des Aigles et salle du parc - Valmy

### Mercredi 11 décembre

#### Cinéma des Enfants

Organisé par Cinémaginaire

" L'histoire du petit Paolo ", programme musical composé de 4 courts métrages, 2011, 59 min, 2011 (à partir de 3 ans).

Contact : 04 68 81 15 37 / Jeune public

■ 15h30 - Tarif : 2,50 € (film + goûter)

Cinéma Jaurès - Village

#### Café poétique

Organisé par les Amis de la médiathèque

Contact : michelle.batle@orange.fr

■ 19h - Salle du 14 juillet - Village

### Jeudi 12 décembre

#### Vos jeudis au Théâtre

«La pastorale des santons de Provence »

(Compagnie Le Réflexe)

Organisé par les Amis de la médiathèque

Entrée 5 euros non adhérent

Entrée 2 euros adhérents munis de leur carte

La gratuité pour les enfants de moins de 15 ans

■ 20h30 - Cinéma Jaurès - Village

### Vendredi 13 décembre

#### Échange sur l'Europe avec Michelle Andréani

Organisé par l'UPPM

■ 20h

### Samedi 14 décembre

#### Grande parade de Noël

Avec le Père Noël et son traîneau lumineux géant, les mascottes et les lutins et tous les enfants qui veulent participer.

■ Départ à 17h 30 - Devant la mairie

#### Conférence du Casal de l'Albera

Conférence sur le Parc National marin du Golfe du Lion par Aline Fiala-Medoni de l'Observatoire océanologique de Banyuls-sur-Mer

Contact : Mme Coll : 04 68 81 41 49 - Tout public

■ 17h - Gratuit

Médiathèque Jean Ferrat - Village

#### Concert exceptionnel

Les 10 ans du groupe vocal Argelès Gospel Singers. Nombreuses surprises. Participation libre.

■ 20h30 - Salle Jean Carrère - Village

### Mercredi 18 décembre

#### Mercredi de la Casa : Les jeux d'antan

Organisé par le Casa de l'Albera

Atelier pour petits et grands: Les enfants découvriront à travers un diaporama les jeux et jouets d'antan.

Contact : 04-68-81-42-74 / Public : Enfant à partir de 4 ans et adultes

Tarif : 3 €, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un adulte (dans la limite de 2 enfants par adulte)

■ 14h30 - Casa de l'Albera

Maison du Patrimoine - Village

### Jeudi 19 décembre

#### Ateliers d'écriture

Animé par Rose-Marie Mattiani

Organisé par les Amis de la médiathèque

Et Communauté de communes Albères Côte

vermeille. Ouvert uniquement aux adhérents des Amis de la Médiathèque.

Contact : 04 68 81 42 73 / Tout public

■ 19h - Gratuit

Médiathèque Jean Ferrat - Village

### Vendredi 20 décembre

#### Ciné-chansons hommage à Jacques Brel

Organisé par Cinémaginaire

Un nouveau rendez-vous en hommage à Jacques Brel (film + repas avec des produits frais du terroir + concert).

Contact : 04 68 81 15 37

■ 19h - Tout public / Tarif : 13 euros

Cinéma Jaurès - Village

### Du 21 au 23 décembre

#### Village de Noël pour les enfants

3 jours de folie pour rencontrer le père Noël et faire le plein d'activité : patinoire de 100m<sup>2</sup>, animation musical, maquillages, ateliers manuels, structure gonflable, les petits Sulkys...

Mais aussi des idées de cadeaux avec le chalet de l'association l'ALBE d'Argelès sur mer sans oublier les stands gourmandises pour le bonheur des petits et des grands.

■ De 10h à 18h - Place Gambetta - Village

### Samedi 21 décembre

#### Descente du Père Noël du clocher

et pluie de bonbons

■ 16h - Place St Côte et St Damien - Village

#### Xicolatada offerte aux enfants

Par El Casal de l'Albera

■ 16h30 - Place St Côte et St Damien - Village

#### Chant de Nadal

Sur le village de Noël avec Els Cantayres d'Argelès

■ 17h - Place Gambetta - Village

#### Atelier bébés lecteurs

L'association "trois petits tours" anime cet atelier pour les bébés jusqu'à 4 ans

Organisé par la Communauté de communes

Albères Côte vermeille

Contact : 04 68 81 42 73

■ 10h30 - Tout public / Gratuit

Médiathèque Jean Ferrat - Village

### Dimanche 22 décembre

#### Spectacle de Noël «RÊVE AUX PAYS D'OZ»

Organisé par l'Office Municipal d'Animation.

Par la compagnie Magenta

Inspirée du livre de Frank Baum, cette comédie musicale raconte en musique le voyage intérieur que l'enfant est amené à faire pour grandir.

60 minutes, à partir de 4 ans.

■ 16h30 - Espace Jean Carrère - Village

### Lundi 23 décembre

#### Rifle organisé par la Colla Gegantera

■ 21h - Salle Jean Carrère - Village

### Mercredi 25 décembre

#### Rifle Organisé par le Foment de la Sardane

■ 17h - Salle Jean Carrère - Village

### Jeudi 26 décembre

#### Rifle Organisé par le Club de Tarot

■ Salle Jean Carrère - Village

#### Ateliers d'écriture

Animé par Rose-Marie Mattiani

Organisé par les Amis de la médiathèque Et Communauté de communes Albères Côte vermeille.

Ouvert uniquement aux adhérents des Amis de la Médiathèque.

Contact : 04 68 81 42 73

■ 19h - Tout public / Gratuit

Médiathèque Jean Ferrat - Village

### Vendredi 27 décembre

#### Rifle organisé par le Club Argelès GR

■ 21h - Salle Jean Carrère - Village

### Samedi 28 décembre

#### Rifle organisé par la Colla Gegantera

■ 21h - Salle Jean Carrère - Village

### Dimanche 29 décembre

#### Rifle organisé par la Colla Gegantera

■ 17h - Salle Jean Carrère - Village



# Rêves au pays d'OZ

Par la compagnie Magenta



GRATUIT

**DIMANCHE 22 DÉCEMBRE**

16H30 - ESPACE J. CARRERE - VILLAGE

organisé par l'Office Municipal d'Animation

Pièce musicale Jeune Public

## Les Balades

### Balade découverte

#### « Raconte-moi la plage »

Balade accompagnée d'1h30

Inscriptions obligatoires

Casa de l'Albera : 04 68 81 42 74

■ Chaque mardi et vendredi



### Le village médiéval Argelès, ancienne cité royale

Découverte de la ville médiévale :  
église, clocher, remparts, ruelles typiques.

Inscriptions obligatoires

Casa de l'Albera : 04 68 81 42 74

Balade accompagnée d'1h

■ Toute l'année (sur demande),  
tous les jours

Le tarif pour ces 2 balades est de 4 €  
par adulte et gratuit pour les enfants de  
moins de 13 ans accompagnés d'un  
adulte.

## Expositions

Du 29 novembre au 21 décembre

Exposition de tableaux mixte de Valérie  
DEPADOVA

■ Du mardi au samedi de 14h à 18h -  
Mercredi et samedi de 10h à 12h et de  
14h à 18h.  
Galerie Marianne - Village  
Contact : 04 68 81 50 60 / Tout Public  
Tarif : Entrée libre

## Depadova



Du 6 décembre 2013 au 6 janvier 2014

Exposition des crèches de Noël de tous  
horizons et de tous pays

Organisé par le Comité de Jumelages

■ Contact : Gabrielle Demonte :  
06 13 75 03 40 / Tout public / Gratuit  
Ouvert du mardi au dimanche de 14h à  
18h Fermé les lundis, le 25 décembre et le  
1er janvier. Foyer Communal



**Les RDV  
de Décembre 2013**

**Mercredi 1er**

Bain du Nouvel an

**1er, 4 et 5**

Rifles

**Jeu 9**

Ciné Forum

**Mercredi 15**

Cinéma des Enfants

**Samedi 18**

Connaissance du Monde

**Dimanche 19**

Musicales d'Argelès

**Mercredi 22**

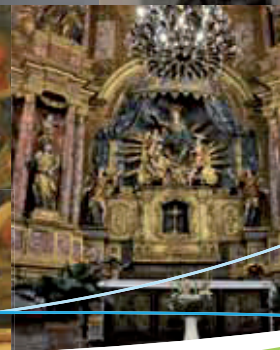
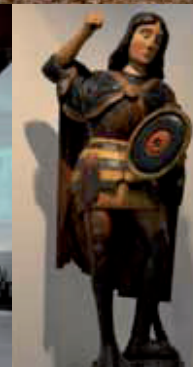
Mercredi de la Casa

**Du 24 au 26**

17<sup>e</sup> Festival Maghreb si loin, si proche

**Mardi 28**

Les films du GNCR



# Argelès

sur-mer

la naturelle

## Casa de l'Albera

### Maison du Patrimoine

HISTOIRE / PATRIMOINE / TRADITIONS / SAVOIR-FAIRE  
Visites individuelles et visites guidées



Centre d'Interprétation de l'Albera, Place des Castellans 66700 Argelès Village  
Tél. 04 68 81 42 74 - Ouvert tous les jours (sauf dimanche et lundi)

**balneo Vital**

**CENTRE DE REMISE EN FORME**

Cabine CelluM6, Hammam, Sauna, Piscine, Massages, soins esthétiques, soins minceurs, aquagym, enveloppements d'algues, douche à jets ...

Soins à la carte, Forfaits ½ journée, journée, Cures

Tous les lundis, 15% de réduction sur tous les soins  
Sur présentation de ce document - voir conditions au centre Balnéo Vital

Balnéo Vital - Chemin de Néguebous - Sortie 10 - Argelès sur Mer  
Tel : 04.68.95.32.00 - [www.argeles-alberes.com](http://www.argeles-alberes.com)  
Odalys [balneo-les-alberes@odalys-vacances.com](mailto:balneo-les-alberes@odalys-vacances.com)



Du 1<sup>er</sup> au 31 décembre



- ★ Aire des Festivités
- ★ Parc de Valmy et Cider
- ★ Esplanade Charles Trenet
- ★ Salle Buisson
- ★ Espace Jean Carrère
- ★ Médiathèque
- ★ Galerie Marianne
- ★ Cinéma Jaurès
- ★ Musée Casa de l'Albera
- ★ Espace Waldeck Rousseau



[www.facebook.com/argelessurmer.tourisme](http://www.facebook.com/argelessurmer.tourisme)

[www.argeles-sur-mer.com](http://www.argeles-sur-mer.com)

**Mairie**

Allée Ferdinand Buisson  
**Tél. 04 68 95 34 58**  
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h.*  
[www.argeles-sur-mer.com](http://www.argeles-sur-mer.com)

**Office de Tourisme Plage**

Place de l'Europe  
**Tél 04.68.81.15.85**  
[infos@argeles-sur-mer.com](mailto:infos@argeles-sur-mer.com)  
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h*  
*Et le samedi de 9h à 12h*

**Office Municipal d'Animation**

Place de l'Europe  
**Tél. 04 68 81 10 15**  
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h*  
[oma@argeles-sur-mer.com](mailto:oma@argeles-sur-mer.com)

**Galerie Marianne**

Place Liberté  
**Tél. 04 68 81 50 60**  
[galerie.marianne@orange.fr](mailto:galerie.marianne@orange.fr)

**Musée Casa de l'Albera**

4, place des Castellans  
**Tél. 04 68 81 42 74**  
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h*  
*Fermé dimanche, lundi et jours fériés.*  
*Tarif : 3 €, gratuit pour les enfants de moins de 13 ans accompagnés d'un adulte.*  
[casade.lalbera@laposte.net](mailto:casade.lalbera@laposte.net)

**Médiathèque**

Espace Liberté  
**Tél. 04 68 81 42 73**  
*Les horaires d'ouvertures sont :*  
*mardi et vendredi de 10h à 17h*  
*mercredi et samedi de 9h à 12h*  
*et de 14h à 19h.*

**Parc de Valmy**

**Tél. 04 68 81 47 25**  
*Ouvert jusqu'au 3 novembre*  
*Mercredi, week-end et vacances scolaires de 10h à 18h. Gratuit.*

**Cinéma Jaurès**

Rue du 14 Juillet  
**Tél. 04 68 81 15 37**  
[www.cinemagineaire.org](http://www.cinemagineaire.org)